



安全理事会

Distr.: General
21 October 2005
Chinese
Original: English

2005 年 10 月 21 日安全理事会关于反恐怖主义的第 1373(2001) 号决议
所设委员会主席给安全理事会主席的信

在此附上安全理事会第 1373(2001) 号决议第 6 段所设委员会(反恐怖主义委员会)2005 年 10 月至 12 月的第十七个工作方案(见附件一)。

委员会的活动将根据安全理事会第 1373(2001) 号、第 1535(2004) 号、第 1566(2004) 号和第 1624(2005) 号决议的规定进行。

委员会将继续同会员国协作, 依循合作、透明和一视同仁的原则, 执行安全理事会第 1373(2001) 号决议, 并继续努力完成振兴工作。委员会将在反恐怖主义的重要性这一问题上继续注重加强国际社会的共识, 着手采取实际措施提高各国反恐能力, 帮助查明和处理会员国在执行第 1373(2001) 号决议方面遇到的问题, 并促使更多国家加入相关的反恐国际公约和议定书。委员会还将采取措施鼓励执行安理会第 1624(2005) 号决议。

反恐怖主义委员会欢迎会员国、联合国秘书处以及国际、区域和次区域组织提供的支持, 并感谢反恐怖主义委员会执行局的贡献。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373(2001) 号决议
所设委员会
主席
埃伦·玛格丽特·洛伊(签名)



附件

反恐怖主义委员会工作方案(2005 年 10 月 1 日至 12 月 31 日)

导言

1. 本文件载有反恐怖主义委员会第十七个 90 天期间，即 2005 年 10 月 1 日至 12 月 31 日的工作方案。
2. 最令人注意的新情况是，反恐怖主义委员会执行局现已人员齐全，正在进行最后准备工作，以便宣布执行局开始运作。委员会将因此而充分得益于有关委员会振兴问题的文件设想执行局所能提供的援助。委员会强烈希望这一新增的支助能力将在今后几个月使委员会工作能取得切实进展和成果。希望会员国不久也将从中受益，帮助和指导它们执行安理会第 1373 (2001) 号和第 1624 (2005) 号决议。委员会非常重视自身的责任，即根据安理会第 1535 (2004) 号决议为反恐怖主义委员会执行局提供政策指导，以便执行局执行任务，协助委员会的工作。
3. 反恐怖主义委员会执行局将执行其第二个工作方案（见附录），以此协助委员会执行本工作方案。

摘要

4. 在今后 3 个月中，委员会将继续开展总体工作，执行其任务，优先重视以下方面：
 - (a) 集中精力，及时审查会员国报告并发出对报告的反馈，以便清除积压的工作；
 - (b) 更大力地查明技术援助需要，并确保与会员国进行必要对话，争取会员国对这些已查明的需要持一致意见；
 - (c) 采取举措，加强与潜在捐助者和提供援助者的对话，以此发挥委员会作为技术援助促进者的作用；
 - (d) 采取行动，确保安全理事会第 1624 (2005) 号决议执行部分第 6 段得以迅速执行；
 - (e) 审议如何改进与所有相关的国际、区域和次区域组织的合作，鼓励和协助它们发展能力，以便它们更好地帮助成员国执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议；
 - (f) 讨论如何拟订一套最佳做法，协助会员国执行安理会第 1373 (2001) 号决议的规定。委员会还将争取拟定关于打击资助恐怖主义的最佳工作做法；
 - (g) 采取步骤加强与会员国之间关于安理会第 1373 (2001) 号和第 1624 (2005) 号决议执行工作的对话，具体步骤包括经另两个会员国同意，前往访问并采取适当的后续行动；酌情加强委员会及其执行局与会员国之间的定期接触；

(h) 审查委员会与会员国之间的对话情况，以确保对话全面触及安理会第 1373 (2001) 号决议所有方面。

与此同时，委员会将继续优先注重以下领域的工作：

(i) 继续探讨如何改进安全理事会与反恐有关的附属机构以及它们各自的专家小组之间的合作和协调；

(j) 继续促请未按时向委员会提交报告的会员国尽早提交报告；

(k) 继续确保反恐怖主义委员会工作的透明度，途径包括与成员举行会议，利用委员会网站，实施积极主动的宣传政策。

一. 向委员会提交报告和对报告的审查

5. 截至 2005 年 9 月 30 日，委员会收到了各国和其他方面提交的 622 份报告，其中包括会员国提交的 191 份首次报告、会员国提交的 169 份第二次报告、会员国提交的 130 份第三次报告、会员国提交的 101 份第四次报告和会员国提交的 22 份第五次报告。委员会还收到其他方面提交的报告共 9 份。委员会的优先事项是在 2005 年年底前清除积压的工作。委员会的另一目标是确保及时审查报告和提出反馈。

6. 委员会将继续解决会员国迟交报告的问题。自从上次公布迟交报告的会员国名单 (S/2004/982) 以来，有 24 个国家已经提交报告，委员会对此表示欢迎。但是，委员会继续非常关切地注意到有 60 个国家错过了提交报告的最后期限。委员会鼓励那些无法及时提交报告的会员国适时将此情况通知委员会。委员会强调及时提交报告的重要性，将继续与会员国协作解决这一问题，同时会考虑会员国的具体情况。

7. 委员会强调，编制提交委员会的报告的责任在于会员国。与此同时，委员会注意到一些会员国在若干场合提出了“报告疲劳”的问题。委员会将与安全理事会其他相关的附属机构合作，探讨如何解决这一问题，包括设法就报告内容向会员国提供指导。

8. 委员会将继续与安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第 1267 (1999) 号决议所设委员会、第 1540 (2004) 号决议所设委员会和第 1566 (2004) 号决议所设工作组以及与反恐怖主义委员会执行局和各专家组之间的合作。委员会将设法确保各委员会和专家组充分交流国家报告、访问报告和其他相关情况，包括国家访问和其他公务旅行及技术援助的情况。按照安全理事会 PRST/2005/16 号和 34 号主席声明规定的任务，委员会将继续审议如何以协调方式解决向三个委员会迟交报告的问题。

9. 鉴于安全理事会第 1624 (2005) 号决议的通过，安理会指示委员会在委员会与会员国的对话中列入会员国执行该决议的问题。委员会将在其与会员国关于安

理会第 1373 (2001) 号决议执行工作的对话中请会员国同时向委员会报告第 1624 (2005) 号决议执行情况。

10. 委员会将在妥善考虑安全理事会规定的委员会任务各个方面的情况下，审议如何将人权方面适当融入委员会政策和实务工作。

二. 协助提供技术援助

11. 协助提供技术援助，帮助努力履行安全理事会第 1373 (2001) 号决议规定的执行义务、但缺乏此方面能力的国家加强反恐能力，这仍然是反恐怖主义委员会的一项重要目标。与此同时，委员会强调，执行该决议各项规定，这一责任在于各个会员国。委员会将探讨如何确保帮助会员国得到它们所需的援助。

12. 为确保提供必要援助，委员会及其执行局将加强与会员国的协作，确定会员国的需要。为此，委员会将探讨如何加强需要评估工作。委员会还将增强与会员国的对话，以便就此类需要达成共识。

13. 反恐怖主义八国行动集团提供大量反恐援助，以支持委员会工作。委员会将努力进一步加强这种合作。委员会还将考虑如何与更广泛的捐助界发展更密切的关系，以确保安全理事会第 1373 (2001) 号决议的所有领域都能得到必要的援助，确保满足会员国的援助需要。执行局的作用将是此项工作的一个重要构成部分。

14. 委员会编制了《反恐怖主义信息和援助来源目录》，可从委员会 http://www.un.org/Docs/sc/committees/1373/ctc_da/index.html 网站上查阅。该目录旨在提供一个关于反恐最佳做法、示范法和现有援助方案的信息来源。委员会还建立了援助信息总库，以收集所收到的各国要求和潜在援助者提供援助情况的最新信息，包括国际、区域和次区域组织提供的援助。委员会将考虑如何使这些信息来源更加方便用户，包括开发一个数据库，提供相关信息。同时，委员会将维持和更新现有的信息来源。

三. 指导和对话

15. 委员会将继续就安全理事会第 1373 (2001) 号决议的执行情况发展与各国之间的直接对话。在这方面，委员会将继续根据访问会员国的一般指导方针和委员会访问会员国的框架文件，征得两个会员国同意后前往访问，以便加强安理会第 1373 (2001) 号决议的执行监测工作，并且更好地查明可能需要的技术援助。委员会将确保对这些访问采取适当的后续行动，并且与联合国相关机构以及国际、区域和次区域组织进行充分协调。

16. 反恐怖主义委员会将继续指导会员国执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议各项规定。委员会将通过其小组委员会和执行局继续会晤会员国代表，讨论并澄清执行方面的问题。执行局还将继续酌情应邀参加讨论会和讲习班，这是就安理会第 1373 (2001) 号决议的执行问题提供指导的一个机会。

17. 为了进一步拟订指导会员国执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议及在适当时候执行安理会第 1624 (2005) 号决议的方针, 委员会将讨论如何拟订一套最佳做法, 帮助会员国执行安理会第 1373 (2001) 号决议, 并将努力完成关于打击资助恐怖主义方面的最佳做法的拟订工作。在此方面, 委员会欢迎其他相关的国际、区域和次区域组织为拟订第 1373 (2001) 号决议所涉领域的标准、准则和最佳做法而做的所有工作。委员会在监测会员国执行第 1373 (2001) 号决议情况时铭记与该决议的执行相关的所有国际最佳做法、准则和标准, 这是早已达成的一项共识。

四. 与国际、区域和次区域组织的合作

18. 委员会鼓励相关的国际、区域和次区域组织发挥各自作用, 指导成员国执行安理会第 1373 (2001) 号决议。为此, 委员会将继续加强与国际、区域和次区域组织的互动, 包括在与这些组织的联系上保持公平的地域平衡, 并加强与那些新近确定反恐作用的组织之间的合作。

19. 委员会将继续促请这些组织酌情紧急探讨如何协助其成员国开展此项工作。委员会将考虑如何才能最佳地支持相关的区域组织, 其中一些组织的成员国缺乏充分执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议的能力; 如何最好地协助区域组织本身发展必要的能力, 以期在此方面帮助各自的成员国。委员会还将审议国际、区域和次区域组织如何在安理会第 1624 (2005) 号决议的执行中发挥作用。

20. 根据 2003 年 3 月 6 日反恐怖主义委员会特别会议商定的行动计划, 委员会一直在扩大与国际、区域和次区域组织的联系及合作。委员会将继续这样做, 包括执行 2005 年 1 月 26 日至 28 日阿拉木图 (哈萨克斯坦) 第四次特别会议通过的宣言及后续行动计划。在此方面, 委员会打算着手初步讨论另一次特别会议的内容和形式。

五. 委员会工作的透明度

21. 透明度将继续是反恐怖主义委员会工作的一项主要目标, 包括拟订主动积极的宣传政策。

22. 委员会将继续定期交流其活动信息, 包括由主席为相关的代表团介绍情况。

23. 委员会将考虑如何进一步发展其网站 (<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>), 使它成为关于安全理事会第 1373 (2001) 号决议所涉一切问题的一个更好、更详细的信息渠道。

24. 委员会将继续鼓励所有会员国与委员会各个小组委员会或与反恐怖主义委员会执行局执行主任直接联系, 要求对它们与委员会来往信函中提到的问题或任何其他问题作出必要的澄清。(电话: 212 457 1261; 传真: 212 457 4041; 电子邮址: CTED@un.org)。此外, 执行局可在其认为适当的时候与会员国联系, 要求它们进一步澄清其报告中的问题。

附录

2005 年 10 月 19 日秘书长给安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议所设委员会主席的信

谨提及 2004 年 2 月 19 日 S/2004/124 号文件第 15 段(f)分段, 其中反恐委员会请反恐怖主义委员会执行局执行主任, “通过秘书长向全体会议提交执行局工作方案”。

请提请委员会成员注意所附工作方案(见附文)为荷。

科菲·安南 (签名)

附文

反恐怖主义委员会执行局工作方案(2005 年 10 月 1 日至 12 月 31 日)

导言

1. 本文件载有反恐怖主义委员会执行局第二个 90 天期间(2005 年 10 月 1 日至 12 月 31 日)的工作方案。执行局到 2005 年 9 月 6 日已经人员齐全,事实上已开始全面运作,因此根据反恐怖主义委员会关于振兴该委员会的报告(S/2004/124)中有关规定,制订了本工作方案。工作方案考虑到反恐怖主义委员会第十七个 90 天期间工作方案,并对秘书长确定的反恐战略各项内容给予应有的注意。在工作方案所涉期间,执行局还将对委员会提出的额外要求作出回应。

全面审查反恐怖主义委员会执行局的工作

2. 根据安全理事会第 1535(2004)号决议第 2 段,执行局将在 2005 年 12 月拟订安全理事会对执行局工作的全面审查。

审查报告

3. 执行局将扩大在会员国执行安全理事会第 1373(2001)号决议方面向委员会提供的专家咨询,情况如下:

- 从 2005 年 10 月 1 日至 12 月 31 日,至少为 60 个会员国的报告,包括所有已等待处理三个月以上的报告,执行局将起草分析报告,供委员会审查。
- 对于迟交报告的会员国,执行局将通过这些会员国在纽约的常驻代表团或与其政府直接联系,同这些会员国共同努力。执行局将向委员会报告联系结果,并就可能采取的行动提出建议。
- 执行局将与安全理事会第 1526(2004)号决议所设分析支助和制裁监测组专家和安全理事会第 1540(2004)号决议所设委员会专家合作,专门分析会员国迟交安全理事会有关委员会某些报告的原因。在分析会员国执行第 1373(2001)号决议的努力方面,执行局将向其他委员会提交这些会员国的报告,以供参阅,并与监测组和安全理事会第 1540(2004)号决议所设委员会专家交换意见。目的是尽可能相互配合,避免重叠和重复,包括在技术援助方面。执行局将在筹备执行局的访问方面同监测组协调,酌情邀请其成员参加这些访问,力求通过访问得出具有广泛依据的结论。执行局将同监测组和安全理事会第 1540(2004)号决议所设委员会专家会晤,讨论共同关心的问题,确保适当的工作协调。
- 在安全理事会第 1373(2001)号决议、第 1456(2003)号决议 和第 1624(2005)号决议框架内,并根据反恐怖主义委员会关于其振兴的报告

(S/2004/124) 及反恐怖主义委员会执行局组织计划(S/2004/642)，在适当将人权观点纳入其实质性工作的途径和情况方面，执行局将向委员会提供咨询并遵循其政策指导。具体而言，在反恐问题上，执行局将特别与联合国人权事务高级专员办事处、在打击恐怖主义的同时促进和保护人权和基本自由问题特别报告员以及其他人权组织进行联络。

- 对于委员会如何将会员国努力执行安全理事会第 1624(2005) 号决议问题纳入与会员国举行的对话，执行局将向委员会提出咨询。

促进技术援助

4. 在分析会员国报告方面，执行局将起草或增补会员国在安全理事会第 1373(2001) 号决议执行情况方面的初步技术需要评估，供反恐委员会通过。执行局还将协助委员会同会员国进行对话，以便就这种技术需要相互达成协议。执行局将探索途径，加强会员国执行该决议各项规定的的能力，并在适用的情况下履行提交报告的规定。在这方面，执行局将协助委员会考虑如何加强技术需要评估并确定其优先次序，同会员国进行对话，征求其同意分享提议的技术需要。根据委员会要求，执行局将编写一份关于技术援助战略的文件，供委员会 10 月份审议。执行局将向委员会提供关于其目前活动的资料，以及有关如何促进提供技术援助以有效执行安理会第 1373(2001) 号决议的建议。执行局将确定可能的捐助者，同其发展较密切的关系，以确保在该决议各个方面都能提供必要的援助。在有效执行该决议相关方面技术援助的可能来源方面，执行局也将向委员会和需要这种援助的会员国提供咨询。

指导和对话

5. 根据安全理事会第 1535(2004) 号决议的授权，反恐怖主义委员会执行局与有关国际、区域和次区域组织密切合作，经会员国同意，将继续对会员国进行访问，在如何执行安理会第 1373(2001) 号决议方面同会员国进行具体讨论，促进为执行该决议提供技术援助。执行局将筹备和实际进行对阿尔及利亚和菲律宾的业已核准的两次访问，并同已访问过的四个会员国合作，确保对这些访问采取及时有效的后续行动。执行局还将提议新的访问候选国，就后续程序拟订一份讨论文件，供委员会 10 月份审议和采取行动。执行局将分析安理会第 1373(2001) 号决议所有相关方面最佳做法的发展情况，作为使会员国更好地了解为执行该决议各项规定所应采取其他步骤的总体努力的重要内容。执行局将至迟于 12 月就现有最佳做法拟订一份一般概述文件，供委员会审议。根据文件结论，在委员会指导下，执行局将就特定方面的最佳做法提出建议。

同国际、区域和次区域组织之间的合作

6. 执行局将加强同所有国际、区域和次区域组织之间的合作，以增进各该组织协助其成员国执行安理会第 1373(2001) 号决议的能力。因此反恐执行局将就现

有技术援助方案和项目同这些组织进行联系,以汇编一份概述这种方案的综合性文件。

执行局将作为这种努力的一部分,继续:

- 维持技术援助方案和提议的网上指南;
- 鼓励并酌情协助国际、区域和次区域组织拟订援助方案,满足其成员国在安理会第 1373 (2001) 号决议所涉各个方面的能力建设需求;
- 在得到委员会核可的情况下参加各会员国及国际、区域和次区域组织所举办的相关反恐活动(如讲习班、讨论会和会议等),除其他外提高对委员会和执行局工作的认识、同各会员国和相关组织的代表建立联系、并查明在安理会第 1373 (2001) 号决议的执行方面遇到的问题、所需技术援助和有关最佳做法;
- 向委员会建议邀请哪些国际、区域和次区域组织简要说明其反恐行动计划的拟订和执行情况,并说明为鼓励其成员国执行该决议所作的努力;
- 同参加执行局对会员国的访问的各组织密切协调,确保过去的访问期间所提出的问题及时得到贯彻并在今后的访问中对于决议的执行采取一致的办法;
- 酌情就委员会在下列地点同国际、区域和次区域组织举行的特别会议所商定的各项倡议的后续行动提供咨询意见: 纽约(2003 年 3 月)、华盛顿特区(2003 年 10 月)、维也纳(2004 年 3 月)和哈萨克斯坦阿拉木图(2005 年 1 月);
- 应委员会的要求向委员会提出进一步深化同国际、区域和次区域组织之间关系、包括下一次特别会议的内容和形式方面的新构想和建议,以促进其协助各国执行该决议的努力,特别着重那些最近确定本身在反恐行动中应起的作用的组织。

其他活动

7. 执行局将编写并通过秘书长向委员会全体会议提出半年期综合报告。执行主任每个月向委员会全体会议报告其工作情况,并随时向其通报各国在安理会第 1373 (2001) 号决议的执行方面取得的进展,以便能够在打击恐怖主义的全球一级行动所取得的进展的基础上采取适当的后续行动。执行局将继续确保委员会的各项决定得到贯彻、监测其执行情况并评价其成果。执行局将就各国加入各项国际反恐公约和议定书的进展情况向委员会提出报告。执行局将继续参与秘书长所设反恐怖主义/执行工作队的工作。

工作的透明度

8. 执行局将重建委员会的网站, 使其更加有效和方便用户。此外, 及时向网站提供最新消息, 为寻求有关反恐怖主义委员会和反恐怖主义委员会执行局的信息的国家、组织和个人张贴会员国的报告、普通照会、准则和工作方案等所有相关文件, 有助于执行安全理事会第 1373 (2001) 号和第 1624 (2005) 号决议的执行。执行局同新闻部密切协调, 制定了一项预防性的全面宣传战略, 概述有关目标、挑战和计划的公共信息战略, 使民众注意委员会和执行局的活动, 并将其宣传战略提交委员会, 供其在近期内审议和批准。

反恐怖主义委员会执行局的组织和行政管理

9. 目前执行局:

- 有其 2005 年核定预算和分配款;
- 有其核证机构, 可签订合同;
- 建有 S/2004/642 号文件所规定的管理结构;
- 任命了具有适当资格的人员履行重要的实质性和支助职能, 并订有可执行的工作计划;
- 任命了一名能够履行 S/2004/124 号文件所述特定职能的执行主任。

到 2005 年 9 月 6 日执行局已经配置了所有所需工作人员, 从而实际上总的说来成为一个充分运作的部门。但是需要由委员会按照安全理事会第 1535 (2004) 号和第 1566 (2004) 号决议同秘书长协商之后正式宣布执行局开始运作。

- 执行局所有新的工作人员都将继续接受必要的训练, 以熟悉委员会和执行局的工作和程序, 从而提高其生产率。这种训练的一个重要内容是学习如何查明会员国所需技术援助并协助提供这种援助。新工作人员的训练也包括同国际、区域和次区域组织等援助提供者进行协调, 以执行安理会第 1373 (2001) 号决议。
- 2005 年 8 月 23 日提出反恐怖主义委员会执行局 2006 年按成果编制的拟议预算后, 执行主任和主计长向行政和预算问题咨询委员会、其后并向第五委员会详细说明 2006 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间执行局作为一个政治特派团在薪金、房地租金、旅费、安保及其他重要业务费用方面的预算需要。

反恐怖主义委员会执行局在其行政管理及其同联合国系统的关系方面将继续:

- 确保切实向委员会主席提出所有相关文件, 以供政治事务部反恐委员会秘书处分发给反恐委员会所有成员国并酌情分发给其他国家。

- 同秘书长执行办公室、政治事务部、维也纳的联合国毒品和犯罪问题办事处、联合国开发计划署及联合国系统所有其他相关部厅密切合作。
 - 监测和分析与恐怖行为有关的时事动态、发展情况、舆论和新闻报导、以及为打击恐怖主义而采取的措施。在这方面，执行局将进一步同新闻部密切合作，在其公众宣传活动中反映这种努力。
 - 发展其电子数据库，确保这种数据库同安全理事会第 1526（2004）号决议为支助关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第 1267（1999）号决议所设委员会的工作而设立的分析支助和制裁监测小组的数据库、和安理会第 1540（2004）号决议所设委员会的数据库协调一致。
-